



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят седьмая сессия

**17**-е пленарное заседание

Вторник, 11 октября 2022 года, 10 ч 00 мин  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Кёрёши..... (Венгрия)

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

## Пункт 117 повестки дня

### Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

#### с) Выборы членов Совета по правам человека

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит подпункт с) пункта 117 повестки дня для выборов 14 членов Совета по правам человека в целях замены тех членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2022 года.

Истекает срок полномочий следующих членов: Армении, Бразилии, Германии, Индонезии, Японии, Ливии, Маршалловых Островов, Мавритании, Намибии, Нидерландов, Польши, Республики Корея, Судана и Боливарианской Республики Венесуэла. В соответствии с пунктом 7 резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года эти государства-члены имеют право на немедленное переизбрание, за исключением тех, кто исполнял свои полномочия два срока подряд, а именно Бразилии и Японии.

14 вакантных мест распределяются между региональными группами следующим образом: четыре места для государств Африки; четыре места для государств Азии и Тихого океана; два места для государств Восточной Европы; два места для государств Латинской Америки и Карибского бассейна;

и два места для государств Западной Европы и других государств.

Согласно резолюции 60/251, членство в Совете открыто для всех государств — членов Организации Объединенных Наций и члены Совета исполняют свои полномочия в течение трех лет. Каждый член Совета избирается большинством голосов членов Генеральной Ассамблеи путем прямого тайного голосования. Большинство в Генеральной Ассамблее, членский состав которой насчитывает 193 государства, составляет, соответственно, 97 голосов.

Я хотел бы сообщить делегатам о том, что членами Совета по правам человека останутся следующие государства: Аргентина, Бенин, Многонациональное Государство Боливия, Камерун, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Чехия, Эритрея, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Казахстан, Литва, Люксембург, Малайзия, Малави, Мексика, Черногория, Непал, Пакистан, Парагвай, Катар, Сенегал, Сомали, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Узбекистан. Поэтому названия этих государств не должны фигурировать в бюллетенях для голосования.

Выборы будут проводиться согласно соответствующим правилам процедуры Генеральной

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Ассамблеи, касающимся выборов. В этой связи будет применяться правило 94.

В соответствии с практикой Генеральной Ассамблеи, если в ходе одного и того же тура голосования большинство голосов членов Ассамблеи получают больше государств-членов, чем требуется, избранными будут считаться те государства-члены, которые получили наибольшее число голосов сверх требуемого большинства, вплоть до заполнения отведенного количества мест. Кроме того, если при равном числе голосов возникает необходимость определения кандидата или кандидатов, которые будут избраны или выйдут в следующий тур ограниченного голосования, то, в соответствии со сложившейся практикой, будет проведено специальное ограниченное голосование с участием лишь тех кандидатов, которые набрали равное число голосов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с предложенным вариантом дальнейших действий?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сингапура для выступления по порядку ведения заседания.

**Г-н Гафур** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Прошу прощения, что вынужден взять слово на данном этапе, однако, прежде чем мы продолжим процедуру избрания, я хотел бы отметить, что в пункте 48 резолюции 71/323 от 20 сентября 2017 года, касающейся активизации работы Генеральной Ассамблеи, Генеральная Ассамблея постановила, что

«в целях поддержания надлежащего порядка в Генеральной Ассамблее в день проведения выборов в Ассамблее или в главных комитетах избирательные материалы, распространяемые в зале Генеральной Ассамблеи или зале заседаний соответствующего комитета, должны ограничиваться информацией о кандидатах объемом не более одной страницы».

Я попросил слова в связи с вопросом по порядку ведения заседания, поскольку заметил, что сегодня утром у входа в зал Генеральной Ассамблеи раздавали подарки. Благодарим наших друзей за такую щедрость, однако следует отметить, что такая раздача подарков, в частности у входа в зал Генеральной Ассамблеи или на территории

Организации Объединенных Наций, в день выборов, и особенно перед началом голосования, противоречит пункту 48 резолюции 71/323.

Помимо вопроса о поддержании надлежащего порядка возникает также вопрос о справедливости, поскольку я сомневаюсь, что следует каждую делегацию ставить в положение, когда ей придется раздавать подарки, что у всех будут достаточные ресурсы на то, чтобы состязаться в раздаче подарков, и что в день голосования стоит превращать зал Генеральной Ассамблеи в ярмарку подарков. Заявляю это со всем должным уважением, ведь именно такая непомерная щедрость наших друзей побудила тех из нас, кому довелось здесь работать на протяжении длительного времени, принять в 2017 году соответствующее решение. Разумеется, мы тронуты такими проявлениями щедрости, но, на мой взгляд, при проведении выборов и голосования следует придерживаться как духа, так и буквы принятых нами решений.

Поэтому я поднимаю данный вопрос как по порядку ведения заседания, так и в качестве напоминания, и надеюсь, что Канцелярия Председателя Генеральной Ассамблеи будет следить за этим конкретным аспектом выполнения принятой нами резолюции. Убедительно прошу также всех друзей, которые раздавали подарки, ни в коей мере не воспринимать мои слова как критику и вместе с тем считаю важным обеспечить выполнение принятых нами решений в ходе работы в зале Генеральной Ассамблеи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Замечание представителя Сингапура принимается к сведению. Прошу все государства-члены воздержаться от противоречащей соответствующей резолюции раздачи подарков в будущем и прекратить ее в рамках текущего процесса выборов.

Что касается кандидатур от соответствующих региональных групп, то Секретариат был проинформирован о том, что для заполнения четырех вакантных мест, отведенных государствам Африки, Группа утвердила четыре кандидатуры: Алжир, Марокко, Судан и Южную Африку.

В отношении четырех вакантных мест, отведенных государствам Азии и Тихого океана, Секретариат получил уведомления от шести кандидатов: Афганистана, Бангладеш, Кыргызстана,

Мальдивских Островов, Республики Корея и Вьетнама.

В отношении двух вакантных мест, отведенных государствам Восточной Европы, Секретариат получил уведомления от двух кандидатов: Грузии и Румынии.

В отношении двух вакантных мест, отведенных государствам Латинской Америки и Карибского бассейна, Секретариат получил уведомления от трех кандидатов: Чили, Коста-Рики и Боливарианской Республики Венесуэла.

В отношении двух вакантных мест, отведенных государствам Западной Европы и другим государствам, Секретариат получил уведомления от двух кандидатов: Бельгии и Германии.

Секретариат также информировал меня о том, что добровольные обязательства и обещания, взятые государствами-членами в соответствии с пунктом 8 резолюции 60/251, были опубликованы в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят седьмой сессии.

Прежде чем приступить к голосованию, я хотел бы напомнить делегатам о том, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования.

В соответствии с резолюцией 71/323 от 8 сентября 2017 года в бюллетенях были напечатаны названия государств от каждой из региональных групп, представленные Секретариату не менее чем за 48 часов до сегодняшних выборов. Кроме того, в бюллетени были добавлены дополнительные пустые строки по числу вакантных мест, подлежащих заполнению от каждой из региональных групп, для внесения в них названий других государств при необходимости.

Делегатам предлагается поставить крестик напротив названия государства, напечатанного в избирательном бюллетене, или вписать в пустую строку название другого имеющего право на избрание государства. Если в квадрате напротив названия государства был поставлен крестик, то название этого государства не следует повторно вписывать в пустую строку. Общее число отмеченных крестиком и вписанных от руки государств не

должно превышать указанное в бюллетенях число вакантных мест, подлежащих заполнению.

Соответственно, в бюллетенях, помеченных буквой «А» и предназначенных для государств Африки, общее число отмеченных и/или внесенных от руки названий государств не должно превышать четырех; в бюллетенях, помеченных буквой «В» и предназначенных для государств Азии и Тихого океана, общее число отмеченных и/или внесенных от руки названий государств не должно превышать четырех; в бюллетенях, помеченных буквой «С» и предназначенных для государств Восточной Европы, общее число отмеченных и/или внесенных от руки названий государств не должно превышать двух; в бюллетенях, помеченных буквой «D» и предназначенных для государств Латинской Америки и Карибского бассейна, общее число отмеченных и/или внесенных от руки названий государств не должно превышать двух; и в бюллетенях, помеченных буквой «Е» и предназначенных для государств Западной Европы и других государств, общее число отмеченных и/или внесенных от руки названий государств не должно превышать двух.

Бюллетени будут признаны недействительными в следующих случаях: если число имеющих право на избрание государств-членов, за которые поданы голоса, превышает указанное в бюллетенях число вакантных мест; если все государства-члены, за которые были поданы голоса, не относятся к соответствующей региональной группе; или если все государства-члены, за которые были поданы голоса, не имеют права на избрание. В этой связи я хотел бы напомнить, что права быть избранными не имеют следующие государства-члены: государства-члены, которые останутся в составе Совета в следующем году, и государства-члены, которые в настоящее время исполняют свои обязанности в Совете в течение второго срока подряд.

Если в бюллетене будут содержаться названия следующих государств-членов, то такой бюллетень будет считаться действительным, однако голоса, поданные за эти государства-члены, не будут учитываться при подсчете голосов: названия государств-членов, не относящихся к соответствующей региональной группе; государств-членов, которые останутся в составе Совета в следующем году, или государств-членов, которые в настоящее время исполняют обязанности в Совете в течение второго срока подряд.

Наконец, если помимо голосов за государства-члены, имеющие право на избрание, бюллетень будет содержать какие-либо иные отметки, то эти отметки не будут приниматься во внимание.

Сейчас мы приступаем к процессу голосования.

*По приглашению Председателя представители Азербайджана, Багамских Островов, Финляндии, Малави, Панамы и Таиланда выполняют обязанности счетчиков голосов.*

*Проводится тайное голосование.*

*Заседание прерывается в 10 ч 30 мин и возобновляется в 11 ч 40 мин.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Голоса распределились следующим образом:

*Группа А — государства Африки (4 места)*

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	190
Число воздержавшихся:	0
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	190
Требуемое абсолютное большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Южная Африка:	182
Алжир:	178
Марокко:	178
Судан:	157

*Группа В — государства Азии и Тихого океана (4 места)*

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	189
Число воздержавшихся:	0
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	189
Требуемое абсолютное большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Бангладеш:	160

Мальдивские Острова:	154
Вьетнам:	145
Кыргызстан:	126
Республика Корея:	123
Афганистан:	12
Бахрейн:	1
Монголия:	1

*Группа С — государства Восточной Европы (2 места)*

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	190
Число воздержавшихся:	9
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	181
Требуемое абсолютное большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Грузия:	178
Румыния:	176

*Группа D — государства Латинской Америки и Карибского бассейна (2 места)*

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	189
Число воздержавшихся:	0
Число присутствовавших и участвовавших в голосовании:	189
Требуемое абсолютное большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Чили:	144
Коста-Рика:	134
Боливарианская Республика Венесуэла:	88

*Группа E — государства Западной Европы и другие государства (2 места)*

Общее число поданных бюллетеней:	190
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	190

Число воздержавшихся:	14
Число присутствовавших и участвовавших в оловании:	176
Требуемое абсолютное большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Бельгия:	169
Германия:	167
Сан-Марино:	1

*Получив необходимое большинство и наибольшее число голосов членов Генеральной Ассамблеи, следующие 14 государств были избраны членами Совета по правам человека на трехлетний срок полномочий,*

*начинающийся 1 января 2023 года: Алжир, Бангладеш, Бельгия, Чили, Коста-Рика, Грузия, Германия, Кыргызстан, Мальдивские Острова, Марокко, Румыния, Южная Африка, Судан и Вьетнам.*

**Председатель** (*говорит по-английски*):  
Поздравляю государства, которые были избраны членами Совета по правам человека, и благодарю счетчиков голосов за помощь в проведении этих выборов.

На этом мы завершаем рассмотрение подпункта с) пункта 117 повестки дня.

*Заседание закрывается в 11 ч 45 мин.*